

## SAMEDI 18 MAI

**11.00 Remise des prix « Impressions de lecture » du Conseil général d'Ille-et-Vilaine**  
Parrainée par Boniface Mongo-Mboussa.

## 14.30

**14.30 De l'Afrique au monde entier**  
Avec Brian Aldiss, André Brink, François Chambraud, René Couanau, James Crumley, Michel Déon, Lieve Joris, Moussa Konaté, Jean-Marie Laclavetine, Michel Le Bris, Arto Paasilinna, Vidosav Stevanovic. En présence de René Couanau

**15.30 Les coups de cœur d'Etonnants Voyageurs**  
José Manuel Fajardo, Luc Lang, Jamal Mahjoub, Lyonel Trouillot. Animé par Pascal Jourdana.

**16.30 Dans un monde très noir**  
Avec James Crumley, Chuck Palahniuk, Patrick Raynal, Elwood Reid. Animé par Michel Abescat.

**17.30 Femmes du monde**  
Avec Isabelle Delloye, Ananda Devi, Eden Robinson, Marlene Van Niekerk. Animé par Pascal Jourdana.

**18.30 Remise des prix du Concours de Nouvelles avec le soutien des Centres E. Leclerc et du Ministère de l'Education Nationale**  
En présence du président du jury, Luc Lang, de René Couanau, de Michel Le Bris, et des membres du jury.

## DIMANCHE 19 MAI

**10.15 L'esprit du voyage**  
**Le sens de la marche**  
Avec Jean-Luc Coatalem, Marie-Hélène Fraissé, Jacques Lacarrière, Jean-Pierre Thibaudat. Animé par Pascal Dibie.

**11.15 L'esprit du voyage**  
**Carnets de voyage : la déferlante**  
Avec Jean-Luc Coatalem, Charles Kerivel, Yvon Le Corre, Philippe Montillier. Animé par Pascal Dibie.

**12.00 L'esprit du voyage**  
**Remise du prix de l'Astrolabe**  
Avec Björn Larsson, lauréat 2002, Jacques Meunier et Pascal Dibie.

## 14.00

**14.00 Autour d'André Brink**  
Avec André Brink, Kossi Efoui, Aminata Sow Fall, Abdourahman A. Waberi.

**15.00 Mieux vaut en rire**  
Avec Moussa Konaté, Arto Paasilinna, Jean-Bernard Pouy, Patrick Rambaud. Animé par Michel Abescat.

**16.00 Autour de Brian Aldiss**  
Avec Brian Aldiss, Georges Jean Arnaud, Pierre Bordage, Stéphane Nicot, Pierre Pelot.

**17.00 Paris Nostalgie**  
Avec Robert de Goulaïne, Jean-Marie Laclavetine, Gérard Mordillat, Roland Wagner. Animé par Pascal Jourdana.

**18.00 Politique-Fiction**  
Avec Lakhdar Belaid, Mohamed Fellag, Christian Lejalé, Achille Ngoye. Animé par Michel Abescat.

**19.00 Extraits du ballet théâtral « La révolte des ancêtres »**  
Interprétés par le groupe Korhogo.

## LUNDI 20 MAI

**10.15 Raconteurs d'histoires**  
Avec Paul Bussières, Matthew Kneale, Jean-Pierre Luminet, Jean-Christophe Rufin. Animé par Michel Abescat.

**11.15 Entre deux mondes**  
Avec Souâd Belhaddad, Fatou Diome, Flemming Jensen, Dany Laferrière, David Treuer. Animé avec Pascal Jourdana.

## 14.00

**14.00 « Zones interdites » : écrivains d'Afrique face aux tabous**  
Avec Souâd Belhaddad, Maïssa Bey, Ken Bugul, Sami Tchak. Animé par Pascal Jourdana.

**15.00 Hors-la-loi, traqueurs de chimères et rêveurs de royaume**  
Avec Giles Milton, Jean Soublin, Marc Trillard, André Velter. Animé par Jean-Luc Douin.

**16.00 Les coups de cœur d'Etonnants Voyageurs**  
Catherine Izzo, Lieve Joris, Alain Mabanckou, Carl de Souza. Animé par Michel Abescat.

**17.00 « Le dictionnaire amoureux de la mer »**  
Avec Jean-François Deniau.

**17.30 En guise d'au-revoir : « De l'Afrique à Saint-Malo » Chroniques Africaines de Lucien Gourong**  
Avec la participation d'Ernest Ahippah. En présence de René Couanau et de Michel Le Bris.

## RENCONTRES

## SAM. 18 14.30 CAFÉ LITTÉRAIRE Ouverture

Lancement du Café littéraire, en présence de nombreux auteurs invités

Depuis la création du festival en 1990, le Café littéraire imaginé par Maëtte Chantrel et Christian Rolland reste le premier lieu de rencontre et de convivialité entre les auteurs et un public curieux et passionné. Alors ne manquez sous aucun prétexte ce rendez-vous du samedi. Venu d'Afrique, d'Amérique du Nord, des Caraïbes et d'Europe, les invités seront nombreux sur le plateau, les fidèles comme les « nouveaux », pour un lancement en fanfare de ces journées de fête de la littérature.



Les rencontres du Café littéraire, animées par Maëtte Chantrel

## DIM. 19 MATINÉE CAFÉ LITTÉRAIRE L'esprit du voyage

Rencontres avec Jean-Claude Bourlès, Jean-Luc Coatalem, Jacques Lacarrière, Björn Larsson, Yvon Le Corre, Jacques Meunier, Philippe Montillier, Rebecca Solnit, Jean-Pierre Thibaudat... Animée par Pascal Dibie

« Ecrire, c'est toujours s'en aller » écrit Michel Le Bris. « L'esprit du voyage » animera la matinée de dimanche. Ce thème qui fut à l'origine même de la création du festival mérite cette année un éclairage particulier, avec la parution de livres comme celui de Jean-Luc Coatalem, Rebecca Solnit sur le sens de la marche, celui de Jean-Pierre Thibaudat, déambulation dans la « Russie vue d'en bas » ou encore celui de Björn Larsson, *La sagesse de la mer*.

## DIM. 19 14.00 CAFÉ LITTÉRAIRE Autour d'André Brink

Rencontre avec André Brink, Aminata Sow Fall, Abdourahman A. Waberi, Kossi Efoui  
André Brink sera pour la première fois parmi nous cette année. L'occasion pour plusieurs écrivains comme Aminata Sow Fall, Abdourahman A. Waberi et Kossi Efoui de rencontrer cette grande figure de la littérature internationale, qu'ils ne connaissent qu'à travers ses livres.

**SAMEDI 18 MAI**

- 12.30 France Culture**  
Enregistrement de l'émission « Pot au feu », de Jean Lebrun  
Fin de l'émission à 13.30
- 13.45 France Culture**  
Enregistrement de l'émission « Mauvais genres », de François Angelier  
Avec James Sallis.  
Fin de l'émission à 15.00
- 15.00 France Culture**  
**Hommage à Léopold Sedar Senghor**  
Avec Roland Brival, Erik Orsenna.  
Animé par Marie-Hélène Fraïssé.  
Fin de l'émission à 17.00
- 17.15 Entre amour et haine : que nous arrive-t-il avec l'Amérique ?**  
Avec Claire Davis, Philippe Djian, Jim Fergus, Philippe Garnier, Nicolas Richard.
- 18.15 L'avenir de la fiction : noir ? (à propos du dernier numéro de la NRF)**  
Avec Pierre Bordage, Michel Braudeau, Philippe Djian, Michel Le Bris, Jean-Marc Ligny, Jean-Bernard Pouy, Patrick Raynal.

**DIMANCHE 19 MAI**

- 11.00 Le débat du quotidien**  
**Le Monde (1)**  
**Ecrivains dans un monde en guerre**  
Avec Boubacar Boris Diop, Jean Hatzfeld, Carl de Souza, Vidosav Stevanovic, Véronique Tadjo.  
Animé par Jean-Luc Douin.
- 14.00 France Inter**  
Emission « Cosmopolitaine », de Paula Jacques  
Avec Moussa Konaté, Björn Larsson, Aminata Sow Fall, Sami Tchak.
- 16.30 Le Thé des Écrivains présente**  
**On les appelait les « zoos humains » : la triste histoire des « villages africains »**  
Avec Jean-Michel Bergougniou, Ken Bugul, Didier Daeninckx, Philippe David, Boubacar Boris Diop.  
Animé par Pascal Jourdana.
- 17.45 Le roman français : ça va si mal ?**  
Avec Kossi Efoui, Alain Finkielkraut, Pierre Jourde, Luc Lang, Maurice Nadeau (sous réserve), Erik Orsenna.

**LUNDI 20 MAI**

- 10.15 Aux bonheurs de l'aventure**  
Avec Laurence Ink, Giles Milton.
- 11.00 Le débat du quotidien**  
**Le Monde (2)**  
**Nouvelles voix africaines**  
Avec Florent Couao-Zotti, Kossi Efoui, Chenjerai Hove, Alain Mabanckou, Abdourahman A. Waberi.  
Animé par Jean-Luc Douin.
- 14.00 Ecrivains, photo-reporters, diseurs du monde**  
Avec Eric Bouvet, Hélène David, Marie Dorigny, Bruno Fert, Jean Hatzfeld, Yoray Liberman, Reza.  
Animé par Alain Mingam.
- 15.30 Le Thé des Écrivains présente**  
**Manque d'Afrique**  
Avec Calixthe Beyala, Roland Brival, Boniface Mongo-Mboussa, Nimrod, Erik Orsenna, Lyonel Trouillot. Animé par Kossi Efoui.

**DEBATS**

**DIM. 19/LUN. 20 11.00 SURCOUF**  
**Les débats du Monde**

Rencontres « Ecrivains dans un monde en guerre » et « Nouvelles voix africaines ». Les débats du Monde sont devenus des rendez-vous incontournables du festival. Deux rencontres, cette année, animées par Jean-Luc Douin. « Ecrivains dans un monde en guerre », avec Vidosav Stevanovic, un des grands écri-



Une des nombreuses «librairies par terre» de Bamako.

**SAMEDI 18 MAI**

- 10.00 Paroles voyageuses**  
Spectacle chanté et joué par les élèves de la Z.E.P. de Saint-Malo.
- POUR SALUER JEAN ROUCH**
- 14.00 « Cocomico ! Monsieur Poulet »**  
Documentaire de Jean Rouch
- 15.10 Rencontre**  
Avec Papa Samba Diop, Henri Lopes, Jacques Meunier. Animée par Pascal Dibie.
- IMAGES DE GUERRE, GUERRE DES IMAGES**
- 16.15 « War Photographer » : portrait de James Nachtwey**  
Documentaire de Christian Frei
- 17.45 Rencontre**  
Autour de Jim Nachtwey avec Eric Bouvet, Hélène David, Marie Dorigny, Bruno Fert, Yoray Liberman, Reza. Animée par Alain Mingam.

**DIMANCHE 19 MAI**

- 10.15 La Chaîne Voyage présente :**  
**« Ethiopie, les routes oubliées »**  
Documentaire de Jean-Charles Deniau
- CHASSE AU TRÉSOR À SAINT-MALO**
- 11.15 Arte présente :**  
**« Un corsaire sous la mer »**  
Film documentaire de Jérôme Julienne. En présence du réalisateur.
- 12.15 Rencontre**  
Avec le réalisateur, Jérôme Julienne et Michel L'Hour, archéologue. Animée par Stéphane Millière.
- 14.30 L'Afghanistan des années 70**  
Rencontre avec Emmanuel et Isabelle Delloye, Roland Michaud, Sabrina Michaud, André Velter, Olivier Weber.  
Animée par Jean-Pierre Perrin.
- HOMMAGE À JOSEPH KESSEL**
- 15.30 « Le voyage en Afghanistan : La Montagne »**  
Documentaire d'Igor Barrère et de Michel Colomès
- 16.30 Rencontre**  
Avec Jean-Jacques Brochier, Patrick Rambaud, Jean-Christophe Rufin, Georges Walter, Olivier Weber.
- 17.30 Remise du prix Joseph Kessel**
- 18.00 « La Passe du Diable »**  
Film de Pierre Schoendæffer et Jacques Dupont

**LUNDI 20 MAI**

- 10.15 RFO présente :**  
**« L'explosion de la Montagne Pelée »**  
Documentaire d'Olivier Doat et Denis Chegaray
- PALÉONTHOLOGUE AU BALUCHISTAN**
- 11.15 « Le géant de la vallée perdue »**  
Documentaire de Thierry Machado.
- 12.15 Rencontre avec Jean-Loup Welcomme, archéologue.**
- 14.00 Arte présente :**  
**« Voyages, Voyages » : « Bahia »**  
Documentaire de Serge Moati
- 15.00 Arte présente :**  
**« Voyages, Voyages » : « Pérou »**  
Documentaire de Sylvain Bergère
- 16.00 Arte présente :**  
**« Voyages, Voyages » : « Madrid »**  
Documentaire de Patricio Guzman

**HOMMAGE**

**SAMEDI 18 15.00 SURCOUF**  
**« Spéciale Senghor »**

Enregistrement en public d'une émission « spéciale Senghor » sur France Culture, par Marie-Hélène Fraïssé. Ecrivain, essayiste, défenseur de la négritude – « Je déchirerai les rires Bannania sur tous les murs de France... » écrira-t-il –, mais aussi grand homme d'Etat puisqu'il fut le premier Président de la République du Sénégal en 1960, régulièrement réélu par la suite (1963, 1968, 1973, 1978), Léopold Sedar Senghor est une figure incontournable de l'Histoire de l'Afrique moderne. Au même titre que d'autres « grands ancêtres » africains comme Ahmadou Ampaté Bâ ou Mongo Beti, il est de ceux qui ont insufflé à la littérature africaine l'élan qui a rendu possible aujourd'hui l'émergence d'une nouvelle génération d'écrivains. Cette édition « africaine » du festival se devait de lui rendre hommage. A cette occasion, Marie-Hélène Fraïssé recueille pour une « spéciale Senghor » qui sera diffusée sur France Culture, les témoignages de plusieurs écrivains tels que Gaston-Paul Effa, Roland Brival, Erik Orsenna...

vains de la littérature mondiale d'aujourd'hui, Véronique Tadjo, Jean Hatzfeld, qui a couvert bien des guerres en Afrique et dans les Balkans, dont on n'a pas oublié *Dans le nu de la vie* (éd. du Seuil, 2001), Boubacar Boris Diop auteur du superbe et terrible *Murambi, le livre des ossements*, Carl de Souza, écrivain mauricien auteur d'un roman bouleversant, *Ceux qu'on jette à la mer* : que peuvent les écrivains, au cœur de la barbarie déchaînée ? N'est-ce pas la littérature, là où le journalisme éprouve ses limites, qui peut donner à voir l'insupportable ? Et puis, le lundi, à ne pas manquer « Nouvelles voix africaines » : avec Florent Couau-Zotti, Kossi Efovi, Alain Mabanckou, Abdourahman A.Waberi, Chenjerāi Hove : quelques-uns parmi les talents les plus étonnants de la nouvelle littérature africaine. Un pari : elle va tout emporter sur son passage ! Avec eux la littérature retrouve sa jeunesse, ses énergies. Plus que jamais nécessaire, pour donner à lire le monde qui vient.

### LUNDI 20 14.00 SURCOUF Ecrivains, photo reporters, diseurs du monde

Rencontre avec Eric Bouvet, Héléne David, Marie Dorigny, Bruno Fert, Jean Hatzfeld, Yoray Liberman, Reza. Animée par Alain Mingam.

Ils courent le monde, prennent tous les risques, pour une simple photo. Et c'est à travers eux, souvent, que nous lisons le monde. Combien d'images, ainsi, rentrées dans notre mémoire collective, dont il nous semble qu'elles exprimaient l'essence même d'un événement, s'imposaient avec la force d'une évidence, disaient l'esprit d'une époque, la vérité du temps ? Le robinet à images de la télévision voudrait nous faire croire que nous sommes maintenant, partout, à tout moment en « direct » sur l'événement – inutiles, donc, ces photo reporters, vestiges d'un autre âge, bons pour les musées et les rétrospectives ? Irremplaçables, au contraire, plus que jamais nécessaires. Exactement comme les écrivains et les artistes. Avec le même sou-



HÉLÈNE DAVID

**Sikis, flétans, grenadiers ou lingues bleues. Héléne David a partagé le quotidien de l'équipage du chalutier industriel Albert-Granet.**

ci, la même urgence : dire le monde. La même responsabilité de témoignage, autrement dit : de « sauver le sens ». Et une même conviction : que tout est affaire d'écriture, de regard, de création au sens fort. Aussi une rencontre entre photo reporters et écrivains, sur le sens même de leur travail

aujourd'hui, dans un monde en guerre, à l'ère de la « communication », nous est-elle apparue nécessaire. Un des moments forts du festival, n'en doutons pas.

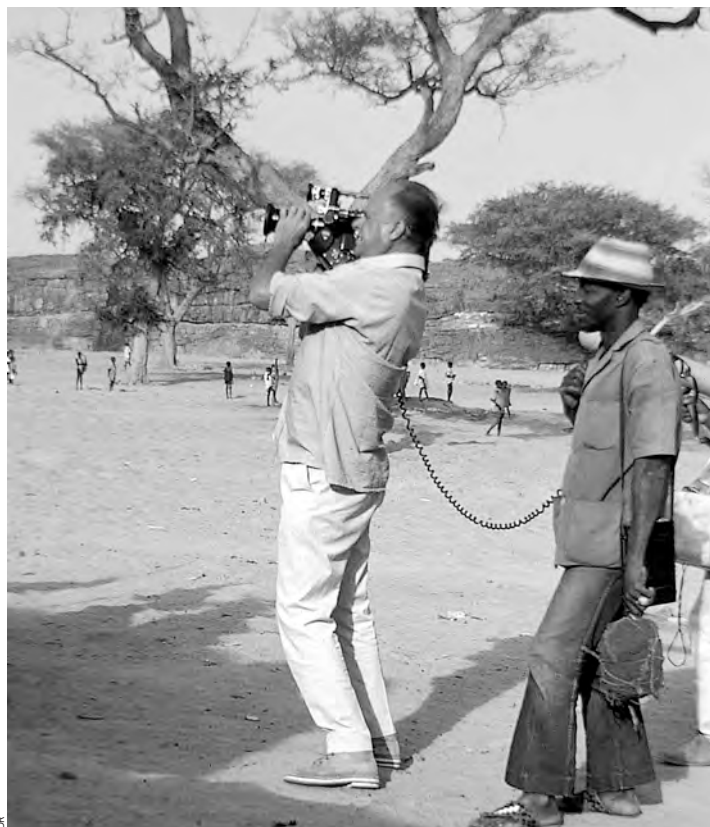
Film, exposition, rencontres : les photo reporters font cette année l'événement, à Saint-Malo !

### SAMEDI 18 14.00 AUDITORIUM Jean Rouch

Projection de *Cororico ! Monsieur Poulet* suivi d'une rencontre.

En 1951, Marcel Griaule lui demande de réaliser un petit film sur la vie quotidienne des Dogon. Et ce sera le début d'une grande aventure, qui en fera le plus grand cinéaste français du réel. *Moi un noir, Les maîtres fous, La chasse du lion à l'arc, Cocorico ! Monsieur Poulet*, autant de films devenus des classiques – avec les huit documents exceptionnels sur la cérémonie du Sigui, « véritable colonne vertébrale de sa vie de cinéaste » : le plus beau témoignage, au cinéma, sur l'Afrique.

La projection des *Maîtres fous* déclenche presque une émeute. Mais, aussitôt après, le soutien de Pierre Kast, François Truffaut, Jean-Luc Godard, Jacques Rivette, tous les jeunes trublions de la nouvelle vague, fascinés par sa manière de filmer le réel. Le film obtiendra le Prix de la section ethnographique du Festival de Venise en 1957. *Chronique d'un été* sera un des films cultes de la Nouvelle Vague. *La Chasse du lion à l'arc*, obtiendra le Lion d'or de la Mostra de Venise en 1965. *Etonnants Voyageurs* se devait de lui rendre cette année cet hommage...



**Jean Rouch, en plein tournage de *Cocorico ! Monsieur Poulet*.**

### SPECTACLE

#### SAMEDI 18 10.00 AUDITORIUM Paroles voyageuses

Spectacle chanté et joué par les élèves de la Z.E.P. de Saint-Malo (écoles de Bellebue, Cottage, La Découverte, L'Islet et Rocabey).

C'est pour nous, chaque année, un rendez-vous important, qui marque la motivation et l'implication dans notre aventure de la jeunesse de Saint-Malo. Après deux années d'absence, en 2000 et 2001, les élèves des écoles de Bellebue, de Cottages, de La Découverte, de L'Islet et de Rocabey reviennent avec un nouveau spectacle, intitulé « Paroles voyageuses », réalisé avec l'aide précieuse de Pamela Kenny Lévic. Lecture et mise en scène de récits de voyage, mais aussi chansons, autour de l'histoire du Petit Chaka, un spectacle à ne pas manquer, à mi-chemin entre le théâtre et la comédie musicale. Soyez à l'heure pour cette rencontre matinale qui fait l'ouverture de la grande salle de l'Auditorium, au Palais du Grand Large : il risque d'y avoir foule pour admirer le travail de ces jeunes « chanteurs-voyageurs » !

## SAMEDI 18 MAI

**11.00 Arte présente :**  
« IT Immatriculation  
Temporaire »  
Film de Gahité Fofana

## LES EMPIRES DU FROID

**14.30 « Inlandsis,  
dans le secret des glaces »**  
Documentaire d'Antoine  
de Maximy sur Janot Lambertson.

**15.30 Rencontre avec le glaciaire  
Janot Lambertson.**

## « L'AFRIQUE : UN FUTUR À INVENTER »

**16.00 Arte présente :**  
« Nos amis de la banque »  
Documentaire de Peter Chappell  
et Greg Lanning

**17.30 Rencontre**  
Avec Boubacar Boris Diop,  
Moussa Konaté, Henri Lopes,  
Elizabeth Stromme.

**18.30 Vidosav Stevanovic :**  
**témoin du siècle**  
Rencontre avec Vidosav  
Stevanovic. Animée par Jean-  
Marie Laclavetine.

## DIMANCHE 19 MAI

**11.00 Alexandre Dumas,  
notre maître à tous**  
Rencontre avec Patrick Ram-  
baud, Jean-Christophe Rufin,  
Jean-Pierre Sicre.

**14.00 Hassan Massoudy :**  
« Désert, voyage, poésie »  
**La passion de la calligraphie**  
Démonstration de calligraphie  
par Hassan Massoudy.

SUR LES PAS DE FELA,  
MUSICIEN DE LÉGENDE

**16.30 Arte présente :**  
« Femi Kuti, What's going on ? »  
Documentaire de Jacques  
Goldstein

**17.30 « Ils ont connu Fela »**  
Rencontre avec Mabinuori  
Kayode Idowu, Patrice Van Eer-  
sel.

## POUR SALUER STEINBECK

**18.00 Portrait de John Steinbeck**  
Documentaire d'Alain Gallet et  
Michel Le Bris

**19.00 Steinbeck : « raconteur  
d'histoires »**  
Rencontre avec Michel Le Bris,  
Erik Orsenna, Pierre Pelot,  
Yann Queffélec, Patrick Raynal.

## LUNDI 20 MAI

**AHMADOU KOUROUMA**  
**10.30 Arte présente**  
« A mi-mots,  
Ahmadou Kourouma »  
Documentaire de Joël Calmettes  
En présence du réalisateur

**11.00 Rencontre**  
Avec Jean-Michel Bergougnou,  
Joël Calmettes, Boniface Mongo-  
Mboussa.

## HOMMAGE À MICHEL LEIRIS

**14.00 « Michel Leiris,  
l'homme sans honneur »**  
Documentaire de Jean Jamin

**15.00 Rencontre**  
Avec Maurice Nadeau (sous  
réserve), Joël Calmettes, Pascal  
Dibie, Jacques Meunier.

## KAREL PROKOP, CINÉASTE VOYAGEUR

**15.45 Arte présente**  
« L'empire des montagnes »  
Documentaire de Karel Prokop  
En présence du réalisateur

**16.45 Rencontre avec Karel Prokop.**

**17.15 Arte présente**  
« Voyages, Voyages » : « Dakar »  
Documentaire de Paule  
Zajdermann

## PORTRAIT

DIM. 19 16.00 CHATEAUBRIAND  
James Crumley

Projection de *L'Esprit de la route* suivie  
d'une rencontre avec James Crumley, Phi-  
lippe Garnier, Gérard Oberlé, Jean-Bernard  
Pouy, Patrick Raynal et Nicolas Richard.

La quête du bar parfait ? Dans *L'esprit de la route*, récent documentaire qui lui est consacré, James Crumley se demande si au fond il peut en exister qu'un seul dans tout le Montana. Le Charlie's, bar mythique de Missoula ? Le Owl Bar, vieux repaire de chemins ? Ou encore le Kozy Korner, bar/salon de coiffure installé juste en plein milieu de nulle-part ? Chaque halte est l'occasion de faire connaissance avec ses amis, ses patrons de bar préférés qui se remémorent leurs anecdotes croustillantes. C'est aussi et surtout une formidable virée à travers les routes sublimes du Montana. On en ressort avec l'envie de foncer dans le premier troquet venu et de relire tout Crumley !



BONNE POCHE

Le grand retour de "Big Jim".

## SAMEDI 18 MAI

**EN MÉMOIRE D'ERIC TABARLY**  
**14.30 « Le record de l'Atlantique »**  
Documentaire de Dominique  
Pipat

**15.30 Eric Tabarly, marin**  
Rencontre avec Benoît Heimer-  
mann, Raymond Labbé, Cathé-  
rine Chabaud, Patrick Tabarly,  
Jean-François Deniau, Isabelle  
Autissier.

**16.30 « Le cuisinier corsaire »**  
Documentaire de Christian  
Lejalé (sur Olivier Røellinger)  
En présence du réalisateur

**17.30 Après le documentaire  
« Le cuisinier corsaire »**  
**Le Thé des Écrivains présente :**  
**Toutes les saveurs du monde**  
Rencontre avec Méliani Le Bris,  
Christian Lejalé, Giles Milton, Oli-  
vier Røellinger.

**18.30 Détectives d'hier, d'aujourd'hui,  
de demain**  
Avec Jean-Pierre Gattégno, Lau-  
rence Gough, Jean-Pierre Nau-  
grette, Stéphane Nicot.

## DIMANCHE 19 MAI

**POUR SALUER BLAISE CENDRARS**  
**10.30 Portrait de Blaise Cendrars**  
Documentaire de Claude-Pierre  
Chavanon

**11.30 « Emmène-moi  
au bout du monde »**  
Rencontre avec Miriam Cendrars,  
Philippe Djian, Gilles Lapouge,  
Raphaël Sorin, André Velter.

## « BESOIN DE MER »

**14.00 « Chasseurs de tempêtes »**  
Suivi de "Rude week-end avec  
Erika". Documentaires d'Hervé  
Hamon. En présence du réalisa-  
teur

**15.00 Rencontre**  
Avec Jean-Michel Barrault,  
le Contre-amiral François Bellec,  
Alain Bombard, Jean-François  
Deniau, Jean Gaumy, Hervé  
Hamon, Matthew Kneale, Björn  
Larsson.

## AUTOUR DE JAMES CRUMLEY

**16.00 « L'esprit de la route  
(en quête du bar parfait) »**  
Documentaire de Matthieu Ser-  
veau (sur James Crumley)

**17.00 Rencontre**  
Avec James Crumley, Philippe  
Garnier, Gérard Oberlé, Jean-Ber-  
nard Pouy, Patrick Raynal, Nico-  
las Richard.

**18.00 « Qui gagnera du désert  
ou des Indiens ? »**  
Documentaire de Claude Collin-  
Delavaud. En présence du réali-  
sateur

## LUNDI 20 MAI

**MATINÉE JEAN MALAURIE**  
**10.15 « Syndrome Tchoukotka »**  
Documentaire d'Andreï Pavlovitch  
Présenté par Jean Malaurie.

**11.10 « Jean Malaurie  
et le chamanisme inuit »**  
Documentaire présenté  
par Jean Malaurie.

**11.45 Les peuples du Grand Nord  
et le chamanisme.**  
**L'allée des baleines  
en Tchoukotka**  
Rencontre avec Jean Malaurie.

## POUR SALUER CHESTER HIMES

**14.00 Portrait : « Chester Himes  
en noir et blanc »**  
Documentaire de Godwin Djadja

**15.00 Rencontre autour de Chester  
Himes et le polar**  
Avec James Crumley, Philippe  
Garnier, Achille Ngoye, Patrick  
Raynal, James Sallis.

LA TRAITE NÉGRÈRE  
EN BRETAGNE

**16.00 « L'Or noir »**  
Documentaire de Patrice Roturier  
En présence du réalisateur

**17.00 Rencontre**  
Avec Alain Croix, Alain Roman,  
Patrice Roturier.

SAM. 18 17.30 CHATEAUBRIAND  
Le Thé des Écrivains  
présente : « Toutes les  
Saveurs du Monde »

Rencontre avec Méliani Le Bris, Christian  
Lejalé, Giles Milton et Olivier Røellinger.  
Juste avant l'heure de l'apéritif, une  
rencontre qui arrive au bon moment  
pour vous ouvrir l'appétit. Le Thé des  
Écrivains vous propose de prolonger le  
plaisir du documentaire *Le cuisinier  
corsaire* par une rencontre avec son  
réalisateur Christian Lejalé et bien sûr  
le maître cuisinier de Cancale Olivier  
Røellinger. Au menu également, Méliani  
Le Bris, auteur de l'alléchante *Cuisine  
des flibustiers*, chez Phébus, récent  
Prix Epicure des Journées du Livre et  
du vin de Saumur ; et Giles Milton, au-  
teur d'un roman sur la noix de musca-  
de, sous forme de saga sur cette épice  
considérée à la fin du 16<sup>e</sup> siècle com-  
me un véritable trésor : *La Guerre de la  
noix de muscade* (éd. Noir sur Blanc).

### RENCONTRES

#### **DIMANCHE 19 16.30 MAUPERTUIS** **Hommage à Fela**

Diffusion du documentaire de Jacques Goldstein, suivie d'une rencontre avec Patrice Van Eersel et Mabinuori Kayode Idowu

Fela est sans conteste le musicien qui incarne la violence et les contradictions du monde urbain africain. Entre tradition, défiance du pouvoir et création, il s'impose comme l'une des figures fondatrices de la musique africaine contemporaine. Son fils Femi Kuti a repris le flambeau et continue à propager l'afro-beat sur toutes les scènes du monde. A la fin des années 60, il ramène des Etats-Unis son engagement politique et un nouveau style de musique qu'il nomme « afro-beat » : un cocktail de jazz, de rythm'n blues et d'influences africaines, aux rythmiques lancinantes, et aux mélodies incantatoires. Toute sa vie, il lutte contre les régimes qui se succèdent à la tête de son pays. Ses textes en anglais « Pidgin » décrivent les difficultés sociales et politiques auxquelles les habitants des mégapoles africaines sont confrontés. Il plaide pour le respect de la culture africaine et dénonce la corruption



**Fela, prince de l'afro-beat.**

et l'incompétence des dictateurs. Au milieu des années 70, l'Afro-beat se propage dans le monde. Musique métisse et contestataire, elle défend une unité culturelle de l'Afrique contre toutes les formes de néo-colonialisme. Pour évoquer l'épopée de ce musicien inclassable : le documentaire *What's Going on* de Jacques Goldstein sur son fils Femi Kuti, suivi d'une rencontre avec Patrice Van Eersel, journaliste et

écrivain, et Mabinuori Kayode Idowu, auteur de *Fela, le combattant* au Castor Astral (2001).

#### **SAM. 18 18.30 MAUPERTUIS** **Vidosav Stevanovic,** **témoin du siècle**

Rencontre avec Vidosav Stevanovic. Animée par Jean-Marie Laclavetine.

Stevanovic fait partie de cette minorité de Serbes à avoir refusé la folie nationaliste de leurs compatriotes. Irréductible adversaire de Milosevic, auquel il a consacré une biographie bouillonnante de colère (*Milosevic, une épithète*, Fayard, 2001). Contraint à l'exil dès 1991, il vit en France depuis 1998. Auteur dès 1986, à Belgrade, du trop prémonitoire *Prélude à la guerre*, puis de *La Neige et les chiens* et *La même chose*, qui le firent connaître en Europe, Stevanovic livre dans ses romans, d'une rare puissance, une vision hallucinée des carnages de l'ex-Yougoslavie, des villes bombardées, des campagnes dévastées où errent des cochons engraisés par les cadavres et des tueurs exaltés qui se surnomment entre eux « Conan », « Terminator » ou

« Ninja ». *Les Loulous de banlieue*, *La même chose*, *Les seigneurs de la guerre*, *Voltaire 222* sont traduits dans une vingtaine de langues.

#### **DIM. 19 14.00 CHATEAUBRIAND** **Besoin de mer**

Projection de documentaires d'Hervé Hamon, suivie d'une rencontre.

« Besoin de mer » : le titre d'un beau livre d'Hervé Hamon. Et ce qui, à peine évoqué, rassemble une belle brochette de Bretons. Alors que se multiplient les livres disant la merveille et l'effroi de la mer, alors que Jean-François Deniau publie son *Dictionnaire amoureux de la mer* et Jean-Michel Barrault son *Des bateaux et des hommes*. Il n'était pas pensable que nous restions, à Saint-Malo, indifférents à cette effervescence. Besoin de mer, donc, sous des formes diverses : besoin d'ailleurs, besoin d'espace, besoin d'imaginaire. Une belle rencontre, entre rêveurs de royaumes et loups de mer, après la projection de *Chasseurs de tempêtes* et de *Rude week-end* avec l'*Erika*, au Théâtre Chateaubriand. Grand moment assuré !

### HOMMAGE



**Michel Leiris, membre de l'expédition Dakar-Djibouti de Marcel Griaule.**

#### **LUNDI 20 14.00 MAUPERTUIS** **Michel Leiris**

Diffusion du documentaire de Jean Jamin suivie d'une rencontre avec Maurice Nadeau (sous réserve), Joël Calmettes, Pascal Dibie, Jacques Meunier.

*L'Afrique fantôme*, écrit en 1934, au retour de l'expédition Dakar-Djibouti dirigée par Marcel Griaule, est à compter parmi les chefs-d'œuvre de la littérature de voyage du 20<sup>e</sup> siècle. Et devait décider de la carrière de Michel Leiris. Il n'était pas pensable que ne lui rendions pas hommage à Saint-Malo !

#### **LUN. 20 14.00 CHATEAUBRIAND** **Chester Himes**

Diffusion d'un documentaire suivie d'une rencontre avec Philippe Garnier, Patrick Raynal, James Sallis.

Chester Himes, c'est bien sûr le truculent créateur des deux flics « blacks » les plus célèbres de Harlem : Fossoyeur Jones et Ed Cercueil. On avait trop vite oublié qu'il fut aussi le témoin virulent de la condition de la communauté noire-américaine. Les temps changent. Alors que les éditions Gallimard viennent de ressortir dans une

nouvelle traduction *Qu'on lui jette la première pierre*, magnifique roman sur l'univers carcéral, James Sallis lui consacre une monumentale biographie. Occasion pour nous de saluer cet immense écrivain, par le documentaire *Chester Himes en noir et blanc*, d'abord, puis une rencontre avec Philippe Garnier, Patrick Raynal et bien sûr James Sallis.



**Chester Himes lors de la sortie de "Qu'on lui jette la première pierre."**

SAMEDI 18 MAI	DIMANCHE 19 MAI	LUNDI 20 MAI
<p><b>14.00 Bretons à l'aventure</b> Avec Serge Duigou, Germain Lacasse, Philippe Simiot, Monique Vérité.</p> <p><b>15.00 Nouvelles du monde</b> Avec Jean-Pierre Bastid, Maud Tabachnik, Colin Thibert.</p> <p><b>16.00 Les coups de cœur du Magazine Littéraire</b> Gilles Lapouge, Abdourahman A. Waberi. Animé par Jean-Jacques Brochier.</p> <hr/> <p><b>WILLIAM GOLDING, ÉCRIVAIN DU GRAND LARGE</b></p> <p><b>17.00 William Golding</b> Extrait d'une interview de William Golding par Bernard Rapp</p> <p><b>17.30 Rencontre</b> Avec Jean-Pierre Hubert, Marylise Marlière, Jean-Pierre Naugrette.</p>	<p><b>14.00 Rêves d'îles</b> Avec Louis Brigrand, Erik Orsenna.</p> <p><b>15.00 Les coups de cœur du Magazine Littéraire</b> Fatou Diome, Jean-Luc Marty. Animé par Jean-Jacques Brochier.</p> <p><b>16.00 Vengeances amères</b> Avec Claire Davis, Aïda Mady Diallo.</p> <p><b>17.00 D'Angleterre et d'Irlande</b> Avec Michel Déon, Gonzague Saint-Bris.</p> <p><b>18.00 Hommage à Mongo Beti</b> Avec Tahar Bekri, Florent Couao-Zotti, Moussa Konaté.</p>	<p><b>14.00 Les coups de cœur du Magazine Littéraire</b> Michel Quint, Marlene Van Niekerk. Animé par Jean-Jacques Brochier.</p> <p><b>15.00 Nouvelles voix d'Amérique</b> Avec Elwood Reid, Eden Robinson, David Treuer. Animé par Francis Geffard.</p> <p><b>16.00 Une passion irlandaise</b> Avec Hervé Jaouen.</p>

SAMEDI 18 MAI	DIMANCHE 19 MAI	LUNDI 20 MAI
<p><b>15.00 « Nazim Hikmet toujours présent »</b> Rencontre avec Jacques Lacarrière, André Velter. Animée par Yvon Le Men.</p> <p><b>16.00 La vie en partage</b> Rencontre avec Jean Metellus. Animée par Yvon Le Men.</p> <p><b>17.00 « Enchanteurs de mondes, enchanteurs de mots »</b> Quatre poètes d'Afrique : Koulsy Lamko, Alain Mabanckou, Nimrod, Véronique Tadjo. Animé par Yvon Le Men.</p>	<p><b>15.00 « Cahiers du retour au pays natal » d'Aimé Césaire</b> Lecture par Jacques Lacarrière. Présentée par Yvon Le Men.</p> <p><b>16.00 L'insurrection romantique</b> Rencontre avec Michel Le Bris, Aminata Sow Fall. Animée par Yvon Le Men.</p> <p><b>17.00 « Un jeune homme est passé »</b> Avec Alain Rémond. Animé par Yvon Le Men.</p>	<p><b>14.00 « Marcher sur l'oubli »</b> Avec Tahar Bekri. Animé par Yvon Le Men.</p> <p><b>15.00 « L'instinct de ciel »</b> Rencontre avec Hervé Carn, Jean-Michel Maulpoix. Animée par Yvon Le Men.</p> <p><b>16.00 « Le Baobab » d'Isabelle Eberhardt</b> Texte lu par Sylvia Lipa. Présenté par Yvon Le Men.</p>

SAMEDI 18 MAI	DIMANCHE 19 MAI	LUNDI 20 MAI
<p><b>14.30 Gauguin et la Bretagne</b> Avec Jean-Luc Coatalem.</p> <p><b>15.00 « Soupir »</b> Rencontre-lecture avec Ananda Devi. Animée par Dodick Jégou.</p> <p><b>16.00 « Aimer à peine »</b> Rencontre-lecture avec Michel Quint. Animée par Dodick Jégou.</p>	<p><b>14.00 « À marche forcée » Rencontre autour de l'écrivain Slavomir Rawicz</b> Avec Sylvain Tesson. Animée par Jean-Pierre Sicre.</p> <p><b>15.00 « La princesse et la Peuhl »</b> Rencontre avec Bertrand Galmard Flavigny, Jean-Yves Loude. Animée par Dodick Jégou.</p> <p><b>16.00 Hommage à Léopold Sedar Senghor</b> Evocation par son secrétaire, Charles Carère. Rencontre animée par Dodick Jégou.</p>	<p><b>14.00 « L'odeur du café »</b> Rencontre-lecture avec Dany Laferrière. Animée par Dodick Jégou.</p> <p><b>15.00 « Pluie argentée »</b> Rencontre-lecture avec Elisabeth Qi-Guyon. Animée par Dodick Jégou.</p>
DIMANCHE 19 MAI		LUNDI 20 MAI
<p><b>11.00 « Sur les chemins de Compostelle »</b> Rencontre avec Jean-Claude Bourlès.</p>		<p><b>11.00 « Odette du Puigauveau, de la Bretagne au désert »</b> Documentaire de Brigitte Chevet. Présenté par Monique Vérité.</p>

## RENCONTRE

### SAM. 18 DIM. 19 LUN. 20 LOUVRE Les coups de cœur du Magazine littéraire

Série de rencontres présentées par Jean-Jacques Brochier, du Magazine littéraire. Rendez-vous à l'Hôtel du Louvre pour les rencontres du Magazine Littéraire présentées par son rédacteur en chef Jean-Jacques Brochier. Au programme, des discussions avec les auteurs « coups de cœur » du Magazine : Jean-Luc Marty (*La dépression des açores*), Fatou Diome, auteur d'un premier roman chez Présence africaine (*La Préférence nationale*), Michel Quint, et la Sud-Africaine Marlene Van Niekerk, pour son premier roman traduit en français, *Triumph*, aux éditions de l'Aube.



Le Magazine littéraire, en vente au Salon du livre sur le stand de la librairie Nouvelles Impressions

## POÉSIE

### SAM. 18 15.00 TOUR DES MOULINS Nazim Hikmet

Rencontre-lecture avec Jacques Lacarrière, André Velter. Animée par Yvon Le Men. « Je suis dans la clarté qui s'avance / Mes mains sont toutes pleines de désir / Le monde est beau. » Nazim Hikmet (1902 - 1963) est considéré comme le poète le plus important du 20<sup>e</sup> siècle dans son pays, la Turquie, où il fut pourtant persécuté pour ses idées communistes. Condamné à vingt-huit ans d'emprisonnement, libéré grâce au soutien de ses amis Jean-Paul Sartre et Pablo Picasso, déchu de la nationalité turque en 1951 et naturalisé Polonais, il portera avec lui toute sa vie cette déchirure de l'exil, multipliant les voyages, de l'Amérique du Sud à l'Union soviétique. Rayé des registres de l'Etat civil turc en mars 2002, malgré l'action d'un comité de soutien international, c'était l'année ou jamais pour Yvon Le Men et ses invités de lui rendre hommage.

## SAMEDI 18 MAI

- 14.00 Contes africains en musique**  
Par Ernest Ahippah.
- 14.30 Encres noires**  
Avec Stéphanie Benson, Stéphane Daniel, Mandé Alpha Diarra, Marc Menonville.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 15.30 Il avait réinventé l'édition : hommage à Pierre Marchand**  
Avec David Campbell, Jean-François Deniau, Christian Février, Michel Le Bris, Yvon Le Corre, Hedwige Pasquet, Jean-Noël Schifano, Gianni Stavro.  
Animé par Daniel Allisy.
- 16.30 Le monde est magique**  
Avec Jean-Luc Fromental, Romuald Giulivo, Franck Krebs, Erik L'Homme, Lorris Murail.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 17.30 Dessine-moi l'Afrique**  
Avec Fred Bernard, Marc Daniau, Florence Koenig, Dominique Mwankumi, François Roca.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 18.30 Contes africains en musique**  
Par Ernest Ahippah.

## DIMANCHE 19 MAI

- 10.30 Contes africains en musique**  
Par Ernest Ahippah.
- 11.00 Raconter l'Afrique**  
Avec Michel Cossem, Florent Couao-Zotti, Dominique Joly, Jean-Yves Loude, Frédéric Mousset, Carl Norac, Yves Pinguilly.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 12.00 Des images et des mots**  
Avec Rachid Koraïchi, William Wilson.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 14.00 Aux grands vents de l'aventure**  
Avec Jean-Charles Bernardini, André Juillard, Patrice Pellerin.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 14.45 Le monde est magique : les enfants d'Harry Potter**  
Avec Fabrice Colin, Romuald Giulivo, Franck Krebs, Erik L'Homme, Lorris Murail.  
Animé par Jean-Luc Fromental.
- 16.00 « De l'oral à l'écrit, et vice-versa » : magie des contes**  
Avec Anne-Catherine de Boël, Bertrand Galimard Flavigny, Moussa Sakho, Thomas Scotto, Véronique Tadjó.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 16.45 « Les filles »**  
Avec Anne Vallaeys.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 17.15 Bretagne, terre d'aventures**  
Avec Fabienne Burckel, Christine Frassetto, Christian Jolibois, Yann Mens, Joëlle Passeron, Yak Rivais, Tramber, Marc Voline.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 18.00 Contes africains en musique**  
Par Ernest Ahippah.

## LUNDI 20 MAI

- 10.30 Contes africains en musique**  
Par Ernest Ahippah.
- 11.00 Le futur a déjà commencé**  
Avec Denis Guiot, Jean-Pierre Hubert, Christophe Lambert, Jean-Marc Ligny, Roland Wagner.  
Animé par Stéphane Nicot.
- 12.00 Croqueurs de monde**  
Avec Elsie, Anne-Laure Witschger, Zaü.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 14.00 Dans un monde d'adultes**  
Avec Jeanne Benameur et Akli Tadjer.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 15.00 Drôles d'histoires**  
Avec Amélie Cantin, Fanch, Jean-Luc Fromental, Anne Herbauts, Pakita, Olivier Tallec.  
Animé par Emmanuelle Leroyer.
- 16.00 Lulu et ses aventures d'Afrique Contes d'Afrique et de voyages**  
Par Lucien Gourong.
- 16.30 Clôture Contes africains en musique**  
Par Ernest Ahippah.

## JEUNESSE

DIMANCHE 18 14.45 GULLIEVER  
Les enfants d'Harry Potter

Rencontre avec Fabrice Colin, Romuald Giulivo, Franck Krebs, Erik L'Homme et Lorris Murail. Animée par Jean-Luc Fromental. Dans le sillage d'Harry Potter et du Seigneur des Anneaux, c'est le triomphe cette année des fées, des elfes, des apprentis magiciens, des créatures merveilleuses et des robots indestructibles. Bref, le triomphe de l'imaginaire, n'en déplaise aux esprits chagrins. Pluie d'auteurs d'aventures, de SF, d'Heroic Fantasy, donc, cette année, sur le festival jeunesse ! La preuve, cette rencontre du Gulliver tout entière consacrée aux « mondes magiques ». Parmi eux, Franck Krebs, créateur de la série Tom Cox dont les aventures amènent le jeune héros à changer de lieu et d'époque à chaque nouvelle étape de son apprentissage de la sorcellerie, et à subir de nouvelles épreuves qui l'opposent à Mordom Horpilleur et à ses alliés. Mais aussi Fabrice Colin, grand connaisseur des mondes du Little Nemo de Winsor Mckay ; Romuald Giulivo, créateur d'univers fantastiques et de jeux de rôle ; Erik L'Homme, qui invite les jeunes lecteurs à parcourir avec lui les vastes étendues du Pays d'Ys, dans sa série Le livre des étoiles sans oublier Lorris Murail, auteur d'une formidable série, Golem, promise au best-seller. Un rencontre incontournable du Gulliver, à prolonger, bien entendu, par une visite à l'atelier jeux de rôles des Merlinpinpin.



Harry Potter, l'apprenti sorcier.

## DIMANCHE 19 MAI

- 12.00 Ivresse (littéraire) : mauvais garçons, flibustiers et écrivains en quête du bar parfait**  
Avec Jean-Jacques Brochier, James Crumley, Arlette Lauterbach, Mélanie Le Bris, Gérard Oberlé, Patrick Raynal.  
Animé par Arnaud Hoffmacher.

## LUNDI 20 MAI

- 12.00 De la plume à la fourchette : tout un monde gourmand**  
Avec Ken Bugul, Arlette Lauterbach, Mélanie Le Bris, Gérard Oberlé, Patrick Raynal, Olivier Røllinger, Aminata Sow Fall.  
Animé par Arnaud Hoffmacher, de l'équipe des Journées du Livre et du Vin de Saumur

# Remises de prix

## Prix Joseph Kessel

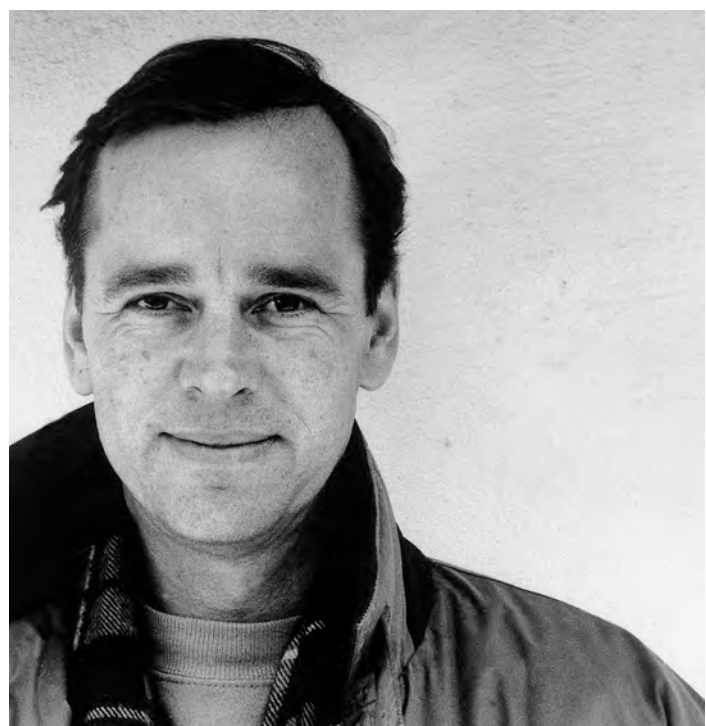
Remis par la SCAM au festival

Né en Argentine en 1898, il avait fait le tour du monde à 21 ans, passé son enfance entre l'Oural et la France, avant de devenir journaliste. A 25 ans, son roman *L'Equipage* l'avait déjà rendu célèbre. Ajoutez à cela son engagement dans la résistance, l'écriture du *Chant des partisans* : « *Ma vie est plus importante que mon œuvre* », aimait-il déclarer, « *mais on peut vivre et écrire à la fois* » – d'autant plus facilement que sa vie, déjà, était un roman... Beaucoup de raisons de lui rendre hommage, donc, à Saint-Malo ! L'Afghanistan, bien sûr, dont il tomba amoureux dès son arrivée à Kaboul, où il situa l'action de son roman *Les Cavaliers*, et où il tourna avec Pierre Schœndœrffer ce film de légende, *La Passe du Diable*, que nous offrirons enfin au public – l'Afghanistan, qui ne l'a pas oublié...

Un après-midi exceptionnel, dimanche à l'Auditorium, avec la projection d'un documentaire oublié sur Kessel en Af-

ghanistan, une évocation passionnée du grand Jef avec quelques écrivains dont plusieurs le connurent, la projection de *La Passe du diable...* et, pour la première fois à Saint-Malo, la remise du prix Joseph Kessel.

Créé par la SCAM (Société Civile des Auteurs Multimédia) un nouveau jury présidé par Olivier Weber entendait lui donner une nouvelle ampleur : est-il plus beau nom pour couronner un livre de littérature aventureuse ? Et de meilleur lieu que Saint-Malo pour saluer cette nouvelle naissance ? En piste pour le prix, à l'heure où nous mettons sous presse : Gilles Lapouge (*La Mission des Frontières*, Albin Michel), Jean Rolin (*La Clôture*, POL), Jean-Luc Marty (*La Dépression des Açores*, Julliard) et Jean-Luc Coatalem (*Je suis dans les mers du Sud*, Grasset). Une certitude : ce sera un très bel écrivain qui sera couronné. Rendez-vous, donc, dimanche à l'Auditorium du Palais du Grand Large !



## Prix de l'Astrolabe

Bjorn Larsson, *La sagesse de la mer, du cap de la Colère au Bout du monde*

Ce prix littéraire consacré aux voyages proches ou lointains a été créé en 1989 par la librairie parisienne L'Astrolabe, spécialisée dans les cartes géographiques, les récits et les guides de voyages. Dès la création du prix, Jacques Meunier, son président fondateur, le voulait comme une invitation au voyage, un témoignage de l'ailleurs... Douze ans plus tard, la liste des lauréats parle d'elle-même : de Tony Hillerman à Norman Lewis, en passant par Luis Sepulveda ou Nuruddin Farah, ce sont chaque année de très grands écrivains-voyageurs qui ont été récompensés.

En 2002, le choix du jury, composé d'écrivains et de journalistes s'est porté sur le dernier ouvrage de Björn Larsson, *La sagesse de la mer, du cap de la Colère au Bout du monde*

(Grasset, 2002). Ce Suédois burlinqueur, fidèle du festival depuis quelques années déjà (il était également du voyage à Sarajevo en septembre dernier), signe ici son premier récit de voyage, après plusieurs incursions très remarquées dans le roman d'aventure et le roman noir.

Le prix de l'Astrolabe Etonnants Voyageurs 2002 sera remis le dimanche 19 mai à 12h00 au Café littéraire, en présence de René Couanau, Maire de Saint-Malo, et des membres du jury. A noter également que le jury a discerné une mention spéciale avec félicitations à Jacques Lacarrière pour son *Dictionnaire des amoureux de la Grèce* (Editions Plon) et à Jean-Pierre Thibaudat pour *Rien ne sera plus jamais calme à la frontière finno-chinoise* (Christian Bourgois).



# Homage

## Pierre Marchand

L'homme de toutes les passions

**Il avait révolutionné l'édition. Du livre maritime. Du livre de jeunesse. Des guides. "Découvertes", c'était lui. Et Folio Junior. Et Mille Soleils. Et Voiles-Gallimard. Et les plus beaux guides jamais osés. C'était notre ami, qui s'était associé à l'aventure d'Etonnants Voyageurs dès le début. Le festival, cette année, lui sera dédié.**



« Il aimait les couchers de soleil. Enfin c'est ce qu'il m'a gentiment pré-tendu quand je suis venu lui présenter timidement mes premières photos de voiliers après la sortie du numéro 1 de "Voiles et voiliers" et qu'il m'a ouvert les portes du journal. Pierre Marchand n'a pas créé "Voiles" tout seul, loin de là, il y a eu aussi Jean-Olivier Héron, Marc Berthier et une kyrielle de passionnés qui ont mis leur énergie dans l'aventure, mais c'est le seul qui soit resté à la barre pour trouver un reprenneur lorsque le dépôt de bilan menaçait, un peu plus d'un an après le lancement. Il n'a eu de cesse de chercher l'oiseau rare qui accepte le bébé avec l'eau du bain - traduisez avec les dettes - et le plus fort c'est qu'il l'a trouvé!

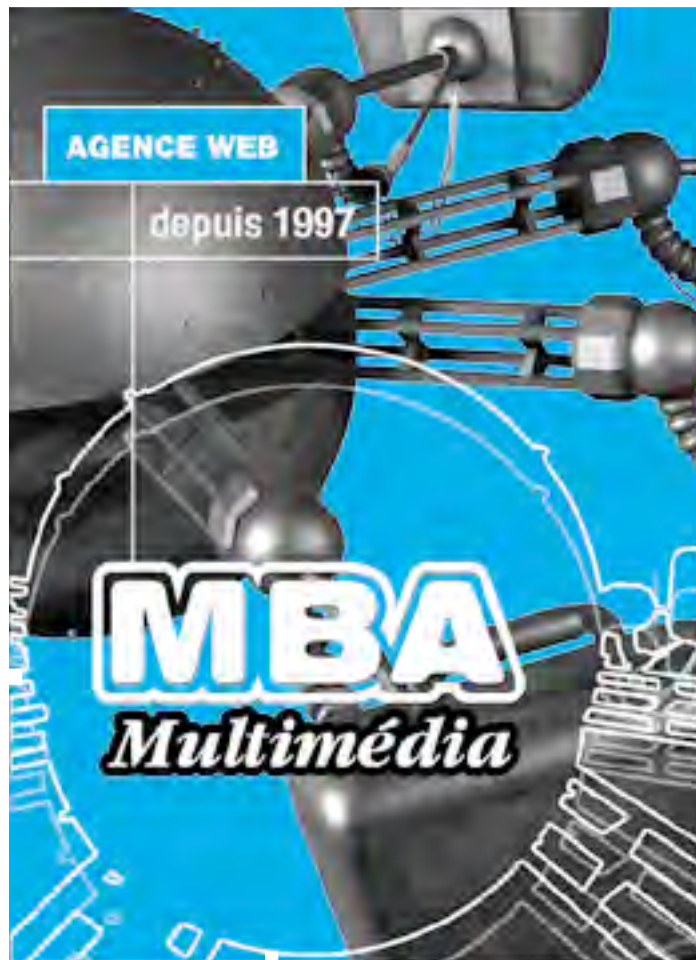
Jusqu'au-boutiste forcené, emmerdeur patenté, c'était aussi avant tout un homme de passions, doté d'une formidable générosité. Je ne compte pas les galères les plus folles où il nous a tous entraînés, comme cette incroyable séance de photos à Venise où, dans l'après midi, il avait trouvé deux énormes péniches dotées de générateurs électriques de 20 KW pour que je puisse lui faire des photos nocturnes de tous les palais du grand canal ! C'était le premier à venir participer à un essai de voilier, surtout lorsqu'il s'agissait de traverser la Manche au louvoyage dans la brise en plein hiver, (...) et ce n'était pas le dernier à fêter l'arrivée au mouillage. Parce que, ça oui, il aimait la voile et l'ambiance d'un carré quand on navigue entre copains.

Une fois tournée la page de Voiles et voiliers, il est revenu vers l'édition en créant le département jeunesse de Gallimard - Folio junior, Mille soleils, Voiles Gallimard et tous ces livres magnifiquement illustrés que vous avez tous lus un jour ou l'autre - mais aussi la formidable collection Découverte, vous savez cette encyclopédie de poche dont l'illustration fait pâlir les "beaux" livres les plus richement illustrés. C'était un de ses credos : trop beau n'a jamais manqué, pourvu que ce soit accessible au plus grand nombre. Le projet était tellement ambitieux qu'il faudra une demi-douzaine de co-éditions et autant d'années pour que l'aventure soit financièrement rentable, mais c'était la clé d'un succès jamais égalé [...].

A 62 ans, Pierre Marchand est mort d'un cancer foudroyant. Un moment nous avons tous espéré qu'il saurait faire la nique à la maladie comme il l'a toujours fait devant les pires difficultés. Mais il ne verra plus jamais de couchers de soleil sur la mer... Nous sommes tous un peu orphelins [...] »

**Daniel Allisy  
Rédacteur-en-chef  
de "Voiles et Voiliers"**

"Il avait réinventé l'édition." Hommage à Pierre Marchand. Avec David Campbell, Jean-François Deniau, Christian Février, Michel Le Bris, Yvon Le Corre, Hedwige Pasquet, Jean-Noël Schiffano, Gianni Stavro. Au Gulliver, samedi 18 à 15.30.



**Ingénierie, marketing,  
communication**

**www.  
mba-multimedia.com**

2, rue Jean Racine / 35 000 Rennes Tél. : 02 99 28 31 92